

Genre du véhicule <sup>+) )</sup> Chariot de travail agricole (vhc.spéc.)		Marque de fabrique MASSEY - FERGUSON		Type 8 9 2		Modèle année 1963	Bordereau-type N° 4 ' 2 6 9	
Caractéristiques "892" sur plaquette du constructeur, à gauche sur traverse médiane, face arrière								
				Carburant diesel		Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis MASSEY FERGUSON SA (F) - Importateur SERVICE Company Ltd, Dubendorf								
N° du châssis frappé à gauche sur face AR de la traverse médiane et sur plaquette								
N° du moteur frappé à l'avant à gauche, à côté de la pompe à injection et sur plaquette								
Type du moteur P 6 - en ligne, vertical								
Position du mot. avant		Frein-moteur variateur ***)						
Cylindrée 4'730 cm <sup>3</sup>		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm				
Temps 4		Transmission mécanique **)		Treuil/Cabest.		Long. s. presse 7'650		
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 3		Crochet rem.		Largeur <sup>+) )</sup> 3'250		
Entraînement avant		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 4,5		Vole avant 2'200		Hauteur 3'300		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 18		*) Vole arrière 1'120		Empattement 3'230		
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 11,70/12,20		Porte à faux arr. 1'100		
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à tringles, sur arbre ritzel						[ AV 3'300 +)		
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur arbre ritzel								
Poids		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide		3'480	470	3'950	Dimension	14 - 24	6.00 - 16	Longueur
Charge utile					Charge pneu	2'555	550	Largeur
Total						8 Ply	4 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.				5'600				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes				Porte à faux arr.
Direction: position à gauche - action s. roues AR				Marque du moteur PERKINS (GB)		C.V. frein 64		
Alésage		88,9		Course 127		C.V. impôts 24,09		
Forme de la carrosserie		moissonneuse-batteuse						
Nombre de places: total		1	(avant	milieu	arr.	)	Places debout	

Phares: marque	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ permanent s. table de coupe	AV = de chaque côté table de coupe (orange)
Feux de position 2/ dans les phares	AR = combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ combinés avec clignoteurs (rga)	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs 2/ sur supports $\varnothing$ 75	Rétroviseur 2/ de chaque côté
Feu stop	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit 82 bB à 1'950 t/min - Avertisseur = 80 dB	

Observations et exceptions

- \*) Vitesse maximum : 18 km/h à 1'950 t/min au moteur (mesurés à l'arbre du vilebrequin à droite).
- \*\*\*) Régulateur : Mécanique.
- \*\*\*) Transmission : Variateur, transmission continue par courroie trapézoïdale.
- \*\*\*\*) Variateur : Fonctionne comme frein-moteur = décélération 2,2 - 3,0 m/s<sup>2</sup>.

- +\*) Lorsque le véhicule circule sur la voie publique (à noter dans le permis de circulation)
1. N'est admis à circuler qu'avec une autorisation spéciale du canton (LC DFJP du 14.4.62)
  2. La table de coupe doit être levée à la hauteur marquée.  
Distance de la partie arrière du volant vers l'avant = 2'900 mm.
  3. Marquage en jaune-noir : AV = sur poutre de protection.  
AR = galerie d'ensachage, quart inférieur du capot arrière, conduite d'aspiration.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 30./31.5.63

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule <sup>+</sup> )		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail agricole (vhc.spéc.)		MASSEY - FERGUSON		8 9 2		1963	4 ' 2 6 9	
Caractéristiques "892" sur plaquette du constructeur, à gauche sur traverse médiane, face arrière								
				Carburant diesel		Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis MASSEY FERGUSON SA (F) - Importateur SERVICE Company Ltd, Dubendorf								
N° du châssis frappé à gauche sur face AR de la traverse médiane et sur plaquette								
N° du moteur frappé à l'avant à gauche, à côté de la pompe à injection et sur plaquette								
Type du moteur P 6 - en ligne, vertical								
Position du mot. avant		Frein-moteur variateur ***)						
Cylindrée 4'730 cm³		Frein de remorque				Dimensions ext. en mm		
Temps 4		Transmission mécanique **) Treuil/Cabest.				Long. s. presse 7'650		
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 3		Crochet rem.		Largeur +) 3'250		
Entraînement avant		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 4,5		Voie avant 2'200		Hauteur 3'300		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 18		*) Voie arrière 1'120		Empattement 3'230		
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 11,70/12,20		Porte à faux arr. 1'100		
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à tringles, sur arbre ritzel						[ AV 3'300 +)		
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur arbre ritzel								
Poids		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide		3'480	470	3'950	Dimension	14 - 24	6.00 - 16	Longueur
Charge utile					Charge pneu	2'555	550	Largeur
Total						8 Ply	4 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.				5'600				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes				Porte à faux arr.
Direction: position à gauche - action s. roues AR				Marque du moteur PERKINS (GB)		C.V. frein 64		
Alésage		88,9		Course 127		C.V. impôts 24,09		
Forme de la carrosserie moissonneuse-batteuse								
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr. )	Places debout				

Phares: marque	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ permanent s. table de coupe	AV = de chaque côté table de coupe (orange)
Feux de position 2/ dans les phares	AR = combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières 2/ combinés avec clignoteurs (rga)	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs 2/ sur supports $\varnothing$ 75	Rétroviseur 2/ de chaque côté
Feu stop	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit 82 bB à 1'950 t/min - Avertisseur = 80 dB	

Observations et exceptions

- \*) Vitesse maximum : 18 km/h à 1'950 t/min au moteur (mesurés à l'arbre du vilebrequin à droite).
- Régulateur : Mécanique.
- \*\*) Transmission : Variateur, transmission continue par courroie trapézoïdale.
- \*\*\*) Variateur : Fonctionne comme frein-moteur = décélération 2,2 - 3,0 m/s<sup>2</sup>.
- + ) Lorsque le véhicule circule sur la voie publique (à noter dans le permis de circulation)
1. N'est admis à circuler qu'avec une autorisation spéciale du canton (LC DFJP du 14.4.62)
  2. La table de coupe doit être levée à la hauteur marquée.  
Distance de la partie arrière du volant vers l'avant = 2'900 mm.
  3. Marquage en jaune-noir : AV = sur poutre de protection.  
AR = galerie d'ensachage, quart inférieur du capot arrière, conduite d'aspiration.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 30./31.5.63

La Commission d'expertise-type